



Scan the QR code above
You can download the “ Smart Life ” APP

RF SMART THERMOSTAT **Wi-Fi Thermostat**

Super strong RF signal for sub1G Communication

Powered by



En User's manual
De Handbuch
Es Manual de usuario
Po instrukcja obsługi
Ru руководство пользователя

Version:1.0(11/2022) 71.04.00167



Introducción a la función (solo Wi-Fi)

Español

Después de despertar al orador, puede decir:

Amazon Alexa : Alexa,

- * Enciende el calentador.
- * Apaga el calentador.
- * Deja que el calentador se enfríe aquí.
- * Calienta la calefacción aquí.
- * ¿Cuál es la temperatura del calentador?
- * Encienda la cerradura del calentador para niños
- * Cierre de la cerradura infantil del calentador

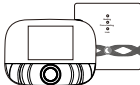
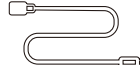
Google Assistant : OK google,

- * Enciende el calentador.
- * Apaga el calentador.
- * Ajuste el calentador a 26 grados
- * Reducir el calentador en un grado
- * Sube el calentador un grado.
- * Encienda la cerradura del calentador para niños
- * Cierre de la cerradura infantil del calentador

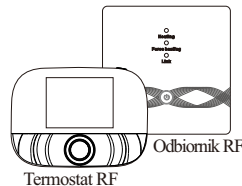
***Nota:** el "calentador" es el nombre del dispositivo y también puede nombrarlo usted mismo. El termostato y el altavoz inteligente deben tener la misma unidad de temperatura.

Aksesoria do termostatu RF

Polskie

			
Urządzenie	kabel danych Type-C	zestaw śrub	instrukcja obsługi

Opis produktu

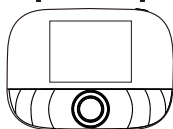


Ten zestaw jest odpowiedni do sterowania temperatury wiszącego bojlera ściannego. Jeśli zainstaluje odbiornik RF w pobliżu wiszącego bojlera ściannego i umieści termostat RF w salonie lub pokoju (w odległości bez przeszkód 200 metrów), to możesz sterować odbiornik RF za pomocą termostatu RF,

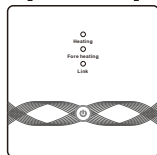
Przegląd produktów

Polskie

[Termostat RF]



[Odbiornik RF]



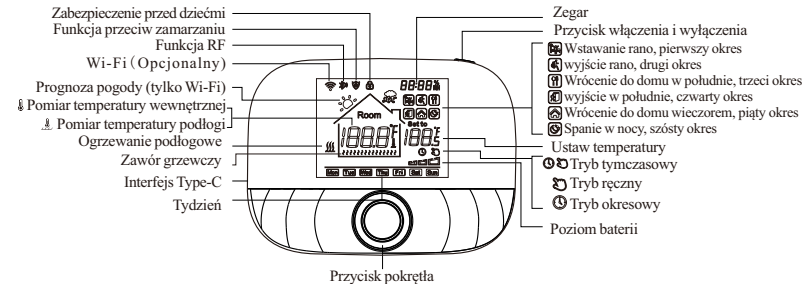
Tryb zasilania	2 baterie alkaliczne nr 5 /zasilanie Type-C
Ustawienie zakresu temperatury	5~95°C
Temperatura otoczenia	-5~50°C
Dokładność wyświetlania	0.1°C
Dokładność ustawiania temperatury	0.5°C
Odległość transmisji	≤200m na świeżym powietrzu
Poziom ochrony	Ip20
Częstotliwość bezprzewodowa	433 MHz (FSK)/ 433 MHz (dwukierunkowy FSK)

Tryb zasilania	AC100~240V ; 50/60Hz
Pobór mocy urządzenia	1W Max-
Temperatura otoczenia	5~50°C
Odległość transmisji	≤200m na świeżym powietrzu
Częstotliwość bezprzewodowa	433 MHz (FSK)/ 433 MHz (dwukierunkowy FSK)

Interfejs wyświetlacza i przyciski

Polskie

[Termostat RF]

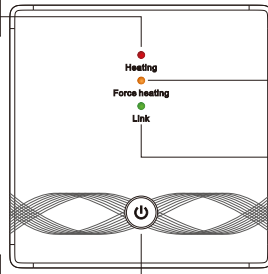


Display-Oberfläche und Tasten

Polskie

[RF-Empfänger]

Czerwone światło świeci: grzanie
Czerwone światło gasi: bez grzania



Żółte światło świeci:
włączenie trybu wymuszonego grzania
Żółte światło gasi:
wyłączenie trybu wymuszonego grzania
Zielone światło miga: w sparowaniu
Zielone światło świeci: udane sparowanie
Zielone światło gasi: brak sparowania

Światło zasilania świeci: włączeni
Światło zasilania gasi: wyłączenie

Normalna obsługa użytkownika termostatu RF

Polskie

[Termostat RF]

Funkcja	Kroki obsługi
Włącz i wyłącz	Krótko naciśnij „przycisk zasilania”, można włączyć i wyłączyć termostat;
Programowanie okresu czasu	W stanie włączonym naciśnij i przytrzymaj „przycisk pokrętła” ponad 3 sekundy, można przejść do ustawienia programowania okresu czasu
Tryb sterowania temperatury	Krótko naciśnij „przycisk pokrętła”, można przełączać się między trybem automatycznym a trybem ręcznym, aby ustawić temperaturę;
Ustaw temperaturę	Przekręć „przycisk pokrętła”, można regulować ustawioną temperaturę, krok wynosi 0,5 °C
Zabezpieczenie przed dziećmi	Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie „przycisk pokrętła” i „przycisk zasilania” ponad 3 sekundy, można zablokować i odblokować przycisk
Ustaw czas	W stanie włączonym naciśnij i przytrzymaj „przycisk zasilania” ponad 3 sekundy, można przejść do interfejsu ustawień czasu;
Kontrola podświetlenia	Naciśnij szybko dwa razy "przycisk zasilania", aby sterować podświetleniem.
Tryb sparowania RF	W stanie wyłączonym naciśnij i przytrzymaj „przycisk pokrętła” i „przycisk zasilania” ponad 3 sekundy, urządzenie przechodzi w stan sparowania
Konfiguracja sieć Wi-Fi	W stanie wyłączenia naciśnij i przytrzymaj „przycisk zasilania” ponad 3 sekundy, urządzenie przejdzie w stan konfiguracji sieci Wi-Fi (opcjonalnie)
Niski poziom naładowania baterii	Gdy napięcie jest mniejsze niż 2,3 V, mała ikona baterii miga, zaleca się jak najszybciej wymienić baterii na nowe przed użyciem

Programowanie okresu czasowego termostatu RF

Polskie

W stanie włączenia naciśnij i przytrzymaj ponad 3 sekundy do ustawienia programowania tygodnia

Okres czasu		Symbol okresu czasu	Czas		Temperatura	
			Domyślna	modyfikacja	Domyślna	modyfikacja
Dzień roboczy	1		06:00	Obracaj pokrętkę do zmiany okresu czasu	20°C(68°F)	Obracaj pokrętkę do zmiany temperatura okresu czasu
	2		08:00		15°C(59°F)	
	3		11:30		15°C(59°F)	
	4		12:30		15°C(59°F)	
	5		17:00		22°C(72°F)	
	6		22:00		15°C(59°F)	
Dzień wolny	1		08:00		20°C(68°F)	
	2		22:00		15°C(59°F)	

Zaawansowane ustawienia termostatu RF(zalecenie: obsługiwane przez profesjonalnych techników)

W stanie wyłączenia naciśnij i przytrzymaj „przycisk pokrętła” ponad 3 sekundy, można przejść do trybu ustawień zaawansowanych. Krótco naciśnij „przycisk pokrętła” do przełączenia numeru kodu, krótco naciśnij "przycisk zasilania", aby zapisać i wycofać.

Zaawansowane ustawienia termostatu RF(zalecenie: obsługiwane przez profesjonalnych techników) Polskie

Nr kodu	Znaczenie kodu	Obracaj „przycisk pokrętła” do ustawienia parametr	Domyślna
01	Kalibracja temperatury	-9.9~9.9°C(-9~9°F)	-1°C
02	Odchylenie Przełącznika	0.5~10°C(1~10°F)	±1°C
03	Ustaw górnej temperatury	5~95°C(41~199°F)	50°C
04	Ustaw dolną granicę temperatury	5~47°C(41~117°F)	5°C
05	Funkcja przeciw zamarzaniu	ON: Funkcja przeciw zamarzaniu jest włączona OFF: Funkcja przeciw zamarzaniu jest wyłączona	ON
06	Jednostka temperatury	°C/°F	°C
09	Ustawienia funkcji programowania tygodnia	Podwójna przerwa: 12345 Pojedyncza przerwa: 123456 Bez przerwy: 1234567	Weekend
12	Zabezpieczenie przed dziećmi LOC	00: Po gaszeniu wyświetlacza zabezpieczenie przed dziećmi nie włącza się automatycznie; po włączeniu zabezpieczenia,Zablokuj wszystkie przyciski 01: Po gaszeniu wyświetlacza zabezpieczenie przed dziećmi włącza się automatycznie; po włączeniu zabezpieczenia,Zablokuj wszystkie przyciski 02: Po gaszeniu wyświetlacza zabezpieczenie przed dziećmi włącza się automatycznie; po włączeniu zabezpieczenia Zablokuj inne przyciski z wyjątkiem przyciska oszczędzania energii oraz przycisków w górę i w dół 03: Po gaszeniu wyświetlacza zabezpieczenie przed dziećmi włącza się automatycznie; po włączeniu zabezpieczenia Zablokuj inne przyciski z wyjątkiem przyciska oszczędzania energii	00
13	Uruchom ponownie pod napięciem	00: Główny interfejs wyłączania pod napięciem; 01: Główny interfejs włączania pod napięciem; 02: Przywrócenie stanu przed awarii zasilania (interfejs włącz/wyłącz)	02
19	Resetowanie do ustawienia fabrycznego	Naciśnij i przytrzymaj przycisk w górę „Przycisk pokrętła” przez 3 sekundy do przywrócenia ustawienia fabrycznego)	/

Instrukcja obsługi odbiornika RF

Polskie

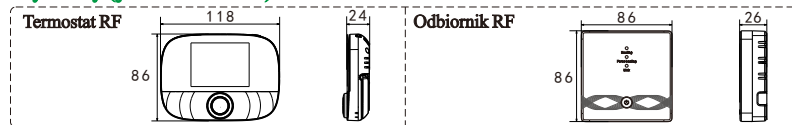
Funkcja	Kroki obsługiowania	Status anzeigen
włącz / wyłącz	Krótko naciśnij przycisk zasilania „⏻”	Lampka zasilania jest zawsze włączona/wyłączona
Tryb sparowania RF	Podczas wyłączania naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania „⏻” przez 3 sekundy	Lampka zielona „●” miga szybko
Sparowanie pomyślne Rf	\	Brzęczyk wyda jeden sygnał dźwiękowy i lampka zasilania „⏻” zawsze włączona i zielona lampka „●” zawsze włączona
Wymuszone wyjście	Podczas wyłączenia kliknij dwukrotnie przycisk zasilania „⏻”	Czerwona lampka „●” jest zawsze włączona i żółta lampka „●” jest zawsze włączona
	Krótko naciśnij przycisk zasilania „⏻” do wycofania z wymuszonego wyjścia i wraca do stanu wyłączenia	Lampka zasilania „⏻” jest wyłączona
Resetowanie do ustawienia fabrycznego	Podczas wyłączania naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania „⏻” przez 3 sekundy, gdy zielona lampka „●” miga, kliknij ponownie dwukrotnie przycisk zasilania „⏻”	Trzy lampki „● ● ●” migają raz w tym samym czasie
Ograniczenie temperatury sondy zewnętrznej Ustawienie temperatury (opcjonalnie)	Poczas włączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania „⏻” przez 3 sekundy	Lampka zasilania „⏻” miga (Brak ograniczenia temperatury wartość domyślna)

Instrukcja obsługi odbiornika RF

Polskie

Funkcja	Kroki obsługiowania	Status anzeigen
Ograniczenie temperatury sondy zewnętrznej Ustawienie temperatury (opcjonalnie)	Gdy lampka zasilania miga, naciśnij raz krótko przycisk zasilania „⏻”	Lampka zasilania „⏻” miga i zielona lampka „●” jest zawsze włączona (Ograniczenia temperatury 30 °C)
	Gdy lampka zasilania miga, naciśnij dwa razy krótko przycisk zasilania „⏻”	Lampka zasilania „⏻” miga + żółta lampka „●” jest zawsze włączona (Ograniczenia temperatury 40 °C)
	Gdy lampka zasilania miga, naciśnij trzy razy krótko przycisk zasilania „⏻”	Lampka zasilania „⏻” miga + czerwona lampka „●” jest zawsze włączona (Ograniczenia temperatury 55 °C)
	Gdy lampka zasilania miga, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania „⏻” przez 3 sekundy	Zapisz i wycofaj Ustawienie temperatury ograniczenia sondy zewnętrznej

Wymiary (jednostka: mm)



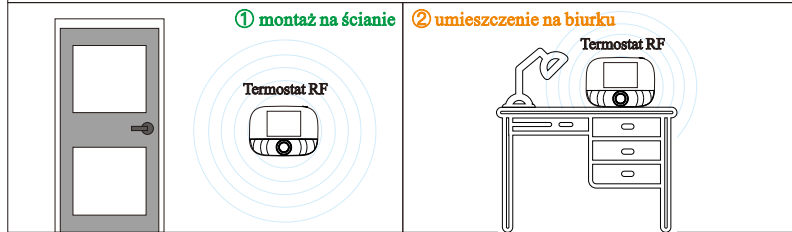
Miejsce montowania

Polskie

Odległość montażowa między termostatem a odbiornikiem nie przekracza 100m (odległość można ocenić na podstawie rzeczywistego zasięgu sieci)

Wskazówki: Termostat RF można montować na wiele sposobów;

- ① montaż na ścianie ② umieszczenie na biurku

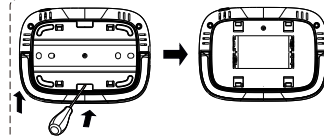


Kroki montowania termostatu RF (dwa sposoby zasilania)

Polskie

- ① 2 baterie alkaliczne nr 5

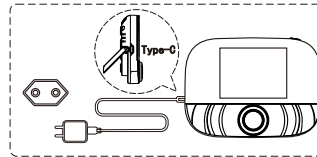
Wskazówki: ① Zaleca się używanie zupełnie nowej baterii alkalicznej nr 5
② Włóż baterie i sprawdź, czy polaryzacja (+/-) jest prawidłowo ustawiona



1) Włóż śrubokręt do wycięcia z tyłu termostatu, podważ podstawę i ramkę pokrywy, a następnie włóż baterie dokomory baterii urządzenia;

2) Po włożeniu baterii zamknij tylną pokrywę

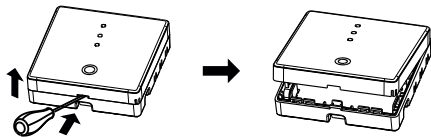
- ② Zasilacz Type-C



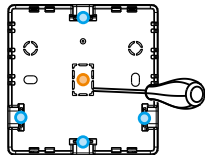
Urządzenie, kabel danych Type-C, zestaw śrub, instrukcja obsługi

Kroki instalacji termostatu RF

Polskie



1) Włóż śrubokręt w wycięcie w dolnej części termostatu i podważ podstawę i ramę pokrywy.

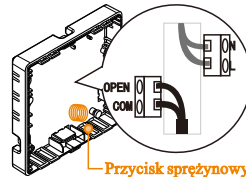


2) Użytkownik może sam wybrać sposób okablowania
 (① **Odslonięte okablowanie:** wybierz jeden z czterech kierunków, a następnie użyj płaskiego śrubokręta do podważanie wzdłuż przerywanej linii; ② **Ukryte okablowanie:** podważ wzdłuż linii przerywanej pośrodku dolnej osłony za pomocą płaskiego śrubokręta)

Kroki instalacji termostatu RF

Polskie

3) Włóż przewód do zacisku i dokręć go płaskim śrubokrętem. Po dokręceniu śrub zacisku zakryj pokrywę i zakończ montaż



Przycisk sprężynowy

Uwaga: przewód nie może dotknąć przycisku sprężynowego, inaczej to będzie oddziaływać na funkcję dotykową przycisku

Przewód zasilający



Linia sygnału

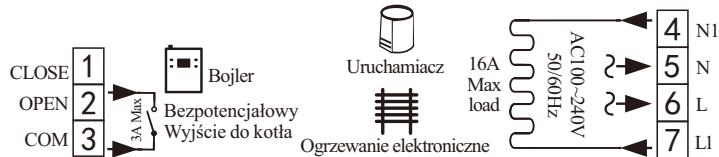
Schemat okablowania systemu odbiornika RF

Wysokość nad poziomem morza tego termostatu pod czasu pracy przy pełnym obciążeniu to jest 2500 metrów. Znamionowa moc obciążenia zewnętrznego powinna być mniejsza lub równa 80% mocy znamionowej tego produktu, gdy jest używany na wysokości powyżej 2500 metrów i poniżej 4200 metrów

Schaltplan für RF-Empfangssystem

Polskie

Wysokość nad poziomem morza tego termostatu pod czasu pracy przy pełnym obciążeniu to jest 2500 metrów. Znamionowa moc obciążenia zewnętrznego powinna być mniejsza lub równa 80% mocy znamionowej tego produktu, gdy jest używany na wysokości powyżej 2500 metrów i poniżej 4200 metrów



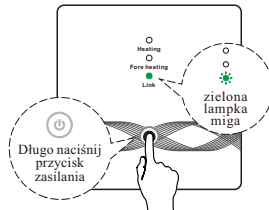
Wyjście (N1 , L1) jest przeznaczone dla :

- ① Siłownik termiczny
- ② Elektroniczny produkt grzewczy

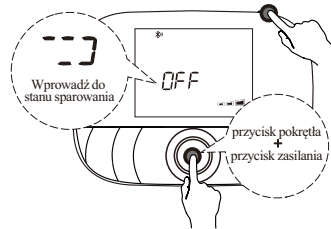
Kroki sparowania RF

Polskie

- ① W stanie wyłączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania „” przez 3 sekundy, gdy zielona lampka „” miga, to odbiornik przechodzi w stans parowania



- ② W stanie wyłączenia naciśnij długo „**przycisk pokrętła**” + „**przycisk zasilania**” przez 3 sekundy, termostat przechodzi w stan sparowania

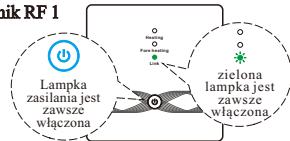


Kroki sparowania RF

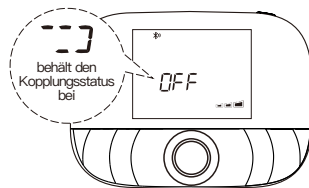
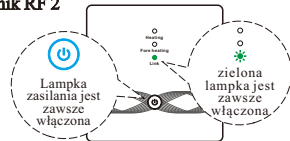
Polskie

③ Odbiornik wyda jeden sygnał dźwiękowy, a lampka zasilania „” + zielona lampka „” są zawsze włączone, sparowanie zakończyło się pomyślnie

odbiornik RF 1



odbiornik RF 2



termostat RF

Wskazówka: Obsługuj jeden termostat RF do sparowania z wieloma odbiornikami RF. Po pomyślnym parowaniu należy krótko nacisnąć „przycisk zasilania”, aby wyjść z trybu parowania;

Opis funkcji urządzenia (Tylko wifi)

Polskie

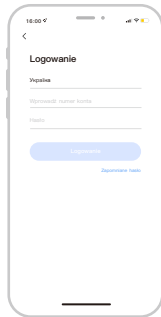
Zdalne sterowanie APP i zdalne sterowanie głosowe



Ustawienie sieci (Tylko wifi)

Polskie

Pobierz aplikację Smart Life APP

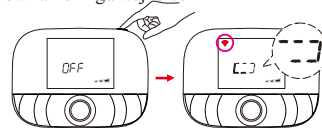


Zeskanuj powyższy kod QR, aby pobrać aplikację Smart Life lub pobierz aplikację „Smart Life” z centrów aplikacji mobilnych, takich jak APP Store, Skarb aplikacji, Google Play itp.

RF-Thermostat-Wi-Fi-Kopplung (Tylko wifi)

Polskie

① W stanie wyłączenia naciśnij i przytrzymaj „przycisk zasilania” przez 3 sekundy, na ekranie wyświetla „--” i „Wi-Fi” miga, termostat wejdź do stanu konfiguracji sieci



③ Wybierz 2.4GWi-Fi i wprowadź hasło, kliknij „Dalej”, a następnie poczekaj na pomyślne połączenie



② Wejdź do interfejsu „Strona główna” aplikacji, kliknij „+” w prawym górnym rogu, wybierz przycisk „Dodaj” w okienku opcji, a na koniec kliknij „+” do interfejsu wprowadzania hasła Wi-Fi



*Erinnerung: „Mobiles Bluetooth” muss beim Konfigurieren des Netzwerks eingeschaltet sein

④ Po pomyślnym dodaniu kliknij „Zakończono”, termostat RF zostanie pomyślnie dodany



Kontrola głosu (Tylko wifi)

Polskie

Terminy fonetyczne są następujące, możesz powiedzieć:

Amazon Alexa : Alexa,

- * Allumez le chauffage
- * Éteignez le chauffage.
- * laisser refroidir le chauffage ici.
- * réchauffez le chauffage ici.
- * Quelle est la température du réchauffeur?
- * Ouvrir la serrure de l'enfant du réchauffeur
- * Fermez la serrure pour enfants du réchauffeur

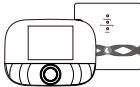
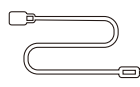
Google Assistant : OK google,

- * Włącz grzejnik
- * Wyłącz grzejnik.
- * Zrób tu chłodniejszy.
- * Rozgrzej się tutaj.
- * Jaka jest temperatura grzejnika?
- * Włącz blokadę dziecięcą dla grzejnika
- * Wyłączy blokadę dziecięcą dla grzejnika

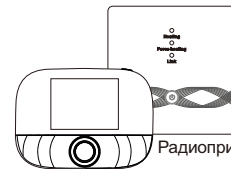
* **Uwaga:** „**chauffage**” to nazwa urządzenia, możesz go również nazwa samodzielnie. Jednostka temperatury termostatu i inteligentnego głośnika musi być identyczna.

Стандартные аксессуары

Russian

			
Установка	кабель передачи данных Type-C	набор винтов	руководство пользователя

Product Overview



RF термостат

Радиоприемни помощью радиочастотного термостата

Данный набор предназначен для контроля температуры настенного котла. При установке радиочастотного приемника рядом с настенным котлом и размещении радиочастотного термостата в гостиной или спальней (на открытом расстоянии 200 метров), вы можете управлять радиоприемником с